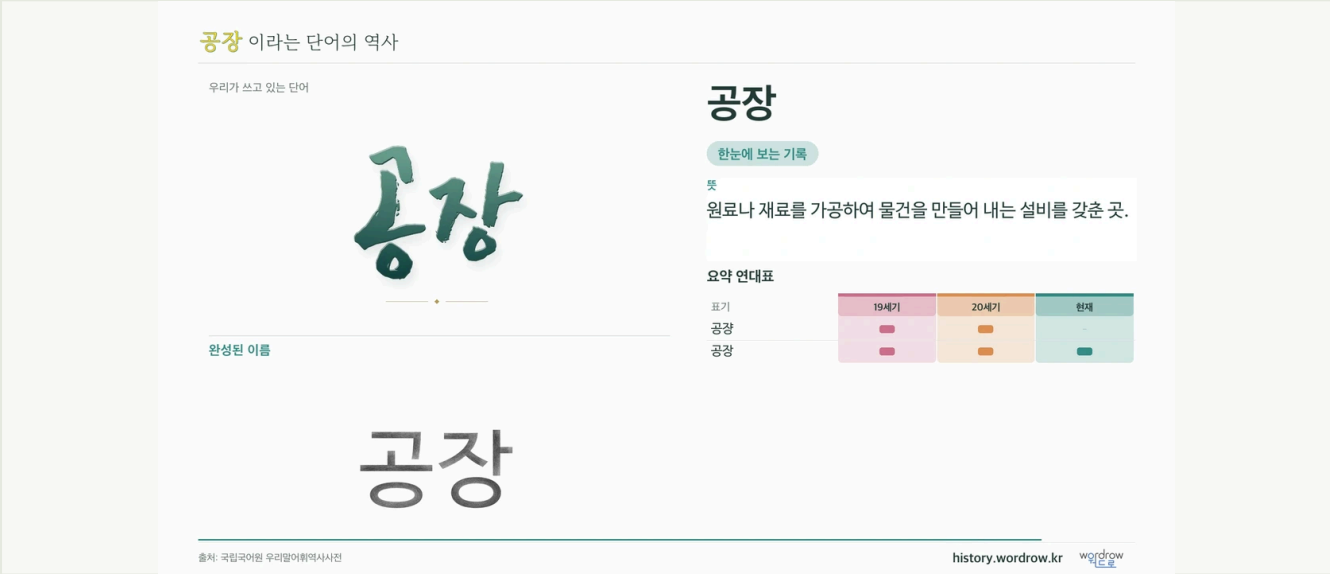
우리말 어휘의 시간을 읽다

공장

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

원료나 재료를 가공하여 물건을 만들어 내는 설비를 갖춘 곳.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 51자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '공장'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 원료나 재료를 가공하여 물건을 만들어 내는 설비를 갖춘 곳.

공장의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

공장의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
공쟝 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
공장 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
工場 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 공쟝
  19세기20세기
- 공장
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
공쟝, 工場, 공장

공장의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘공장’은 19세기에서부터 한글로 표기된 ‘공쟝’이나 한자로 표기된 ‘工場’이 나타난다.

소리와 발음의 특징

근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 19세기에 ‘공장’이 나타나 현재까지 이어진다.

다른 언어와 한자음

‘공장’은 일본어로부터 들어온 말이다.

문헌 속의 공장

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 공쟝, 工場, 공장 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
공쟝, 工場, 공장

출처 1864 성교절요 4ㄱ

용례 01

문헌 용례

대략 공쟝이 긔계로 누ᄃᆡ를 문ᄃᆞᆷ과 곳ᄒᆞ니.

현대어 풀이

대략 공장이 기계로 누대를 만듦과 같으니.

출처 1895 관보 제20호 4월 22일 (음력) 7면

용례 02

문헌 용례

工業 及 工場에 關ᄒᆞᄂᆞᆫ 事項

현대어 풀이

공업 및 공장에 관한 사항

출처 1897 독립신문 8월 17일 1면

용례 03

문헌 용례

뎨죠ᄒᆞᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ들은 공쟝에 편리ᄒᆞᆫ 것을 ᄇᆡ화 인죠물을 만히 문드ᄂᆞᆫ 것이 나라일 ᄒᆞᄂᆞᆫ 것이요.

현대어 풀이

제조하는 사람들은 공장에 편리한 것을 배워 인조물을 많이 만드는 것이 나랏일을 하는 것이고.

출처 1898 제국신문 11월 19일 2면

용례 04

문헌 용례

엇지 긔계 업시 공장 노릇ᄒᆞ며.

현대어 풀이

어찌 기계 없이 공장 노릇을 하며.

20세기 공장, 工場, 공쟝 용례 6개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

공장, 工場, 공쟝

출처 1900 제국신문 1월 26일 3면

용례 05

문헌 용례

외국 류학싱을 쏩아셔 셔양 각국으로 보ᄂᆡ여 농ᄉᆞ 학문과 공장 학문과 장ᄉᆞ 학문 세 가지 즁에 ᄇᆡ화 오게 ᄒᆞ되

현대어 풀이

외국 유학생을 뽑아서 서양 각국으로 보내어 농사 학문과 공장 학문과 장사 학문 세 가지 중에서 배워 오게 하되

출처 1907 대한자강회월보 제10호 61면

용례 06

문헌 용례

今日 文明의 第一利器로 치ᄂᆞᆫ 汽車 汽船과 其他 許多ᄒᆞᆫ 工場 會社에 或 石炭이 無ᄒᆞᆯ 地境이면 一寸一分을 不能運動ᄒᆞᆯ지니

현대어 풀이

오늘날 문명의 제일 이기로 치는 기차, 기선과 기타 허다한 공장, 회사에 혹 석탄이 없을 지경이면 1촌 1분을 움직이는 것이 불가능할 것이니

출처 1912 만인계 4

용례 07

문헌 용례

남편 되ᄂᆞᆫ 이ᄂᆞᆫ 실 쏩ᄂᆞᆫ 공쟝에 가 고용ᄒᆞᄂᆞᆫ 사람인ᄃᆡ.

현대어 풀이

남편 되는 이는 실 뽑는 공장에 가 일하는 사람인데.

출처 1912 만인계 39

용례 08

문헌 용례

우리 공장 쥬인ㅅ집 마부의 말을 드르닛가.

현대어 풀이

우리 공장 주인집 마부의 말을 들으니까.

출처 1920 동아일보 6월 23일 1면

용례 09

문헌 용례

工場에 잇는 女子와 家庭內職의 女子들은 過勞와 營養 不良과 疾病으로 因하야.

현대어 풀이

공장에 있는 여자와 가정내직의 여자들은 과로와 영양 불량과 질병으로 인하여.

출처 1925 신식부인치가법 50

용례 10

문헌 용례

공쟝에 직공이 직무에 근로홈과 갓흐니.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

공장의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이한섭 2024 《용례 기반 일본어 유래 우리말 사전》 한국문화사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 공장의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

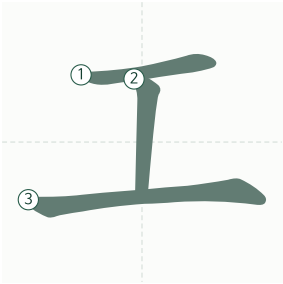
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

工

뜻·음 장인 공

총 3획 · 부수 工





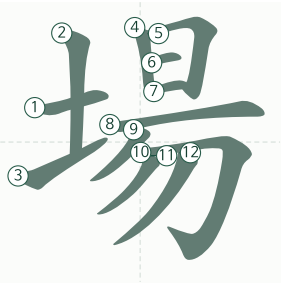
hanja.wordrow.kr/한자/工/

場

뜻·음 마당 장

총 12획 · 부수 土





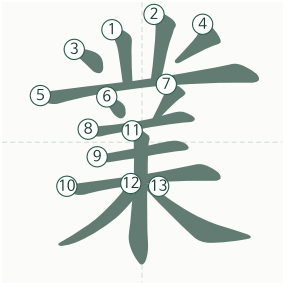
hanja.wordrow.kr/한자/場/

業

뜻·음 업 업

총 13획 · 부수 木





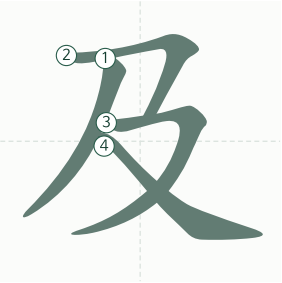
hanja.wordrow.kr/한자/業/

及

뜻·음 미칠 급

총 4획 · 부수 又





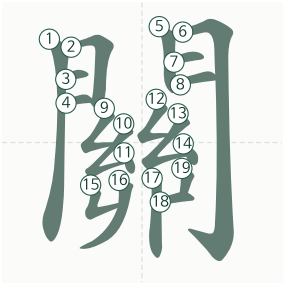
hanja.wordrow.kr/한자/及/

關

뜻·음 관계할 관

총 19획 · 부수 門





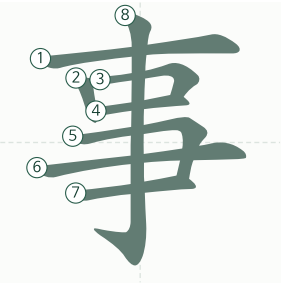
hanja.wordrow.kr/한자/關/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





hanja.wordrow.kr/한자/事/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

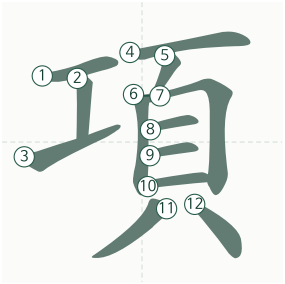
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

項

뜻·음 항목 항

총 12획 · 부수 頁





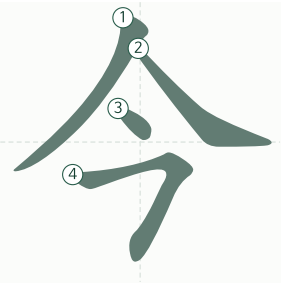
hanja.wordrow.kr/한자/項/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人



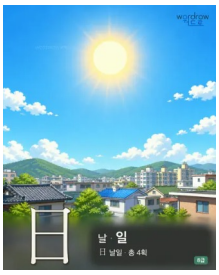


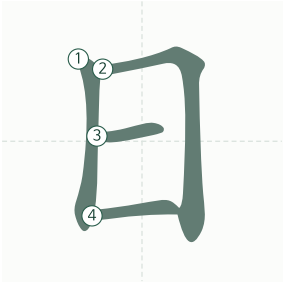
hanja.wordrow.kr/한자/今/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日



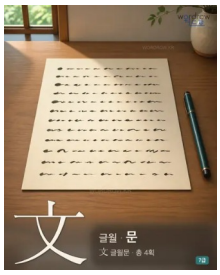


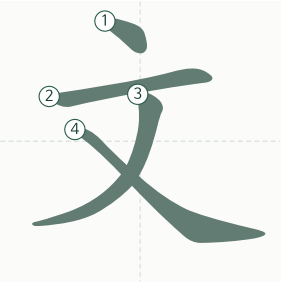
hanja.wordrow.kr/한자/日/

文

뜻·음 글월 문

총 4획 · 부수 文





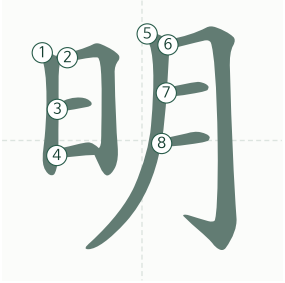
hanja.wordrow.kr/한자/文/

明

뜻·음 밝을 명

총 8획 · 부수 日





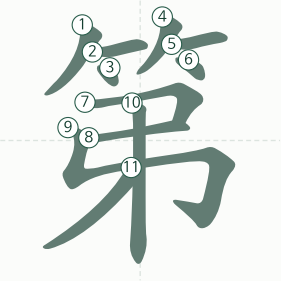
hanja.wordrow.kr/한자/明/

第

뜻·음 차례 제

총 11획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/第/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

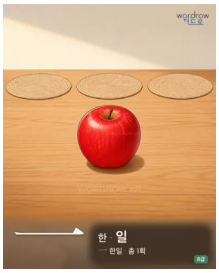
3 / 9 · 51자

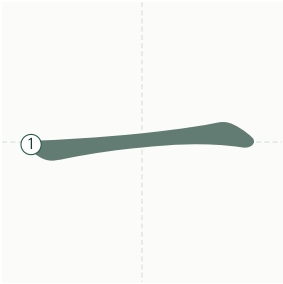
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





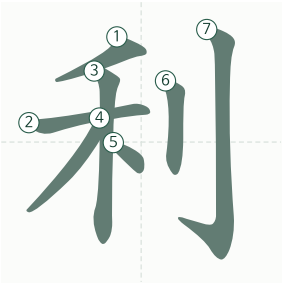
hanja.wordrow.kr/한자/一/

利

뜻·음 이할 리

총 7획 · 부수 刀



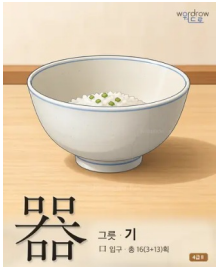


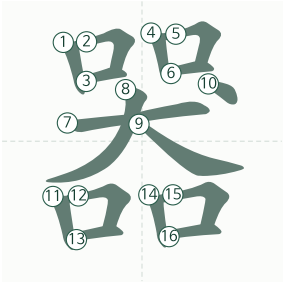
hanja.wordrow.kr/한자/利/

器

뜻·음 그릇 기

총 16획 · 부수 口





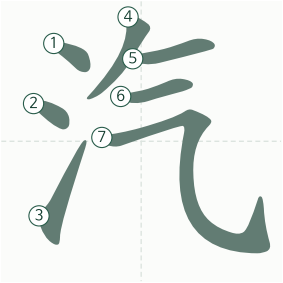
hanja.wordrow.kr/한자/器/

汽

뜻·음 물끓는김 기

총 7획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/汽/

車

뜻·음 수레 거 / 수레 차

총 7획 · 부수 車



車

획순 자료 미제공

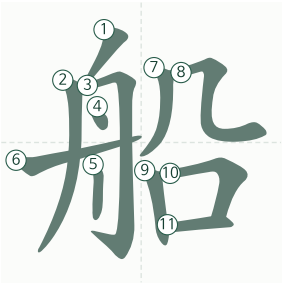
hanja.wordrow.kr/한자/車/

船

뜻·음 배 선

총 11획 · 부수 舟





hanja.wordrow.kr/한자/船/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

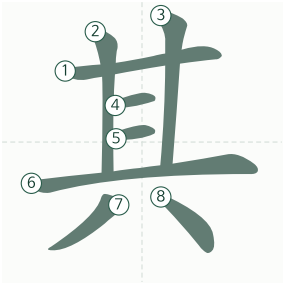
4 / 9 · 51자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

其

뜻·음 그 기
총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/其/

他

뜻·음 다를 타
총 5획 · 부수 人



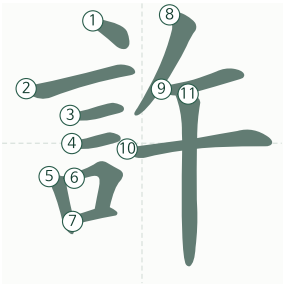


hanja.wordrow.kr/한자/他/

許

뜻·음 허락할 허
총 11획 · 부수 言



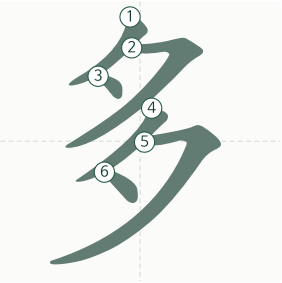


hanja.wordrow.kr/한자/許/

多

뜻·음 많을 다
총 6획 · 부수 夕



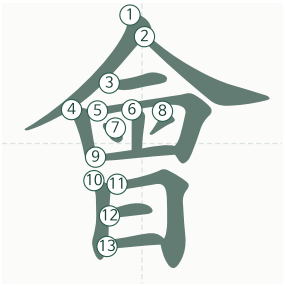


hanja.wordrow.kr/한자/多/

會

뜻·음 모일 회
총 13획 · 부수 日



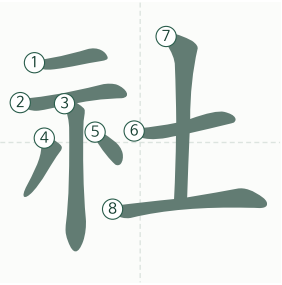


hanja.wordrow.kr/한자/會/

社

뜻·음 모일 사
총 8획 · 부수 示





hanja.wordrow.kr/한자/社/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 9 · 51자

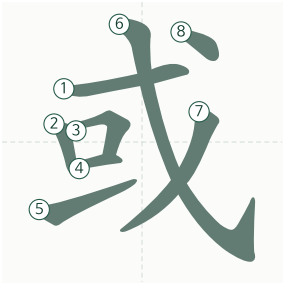
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

或

뜻·음 혹 혹

총 8획 · 부수 戈





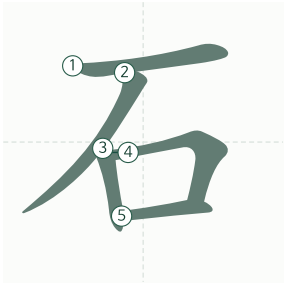
hanja.wordrow.kr/한자/或/

石

뜻·음 돌 석

총 5획 · 부수 石





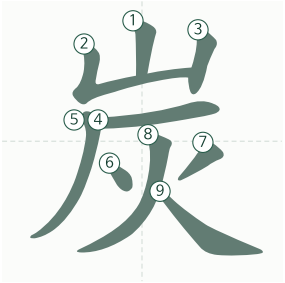
hanja.wordrow.kr/한자/石/

炭

뜻·음 숯 탄

총 9획 · 부수 火





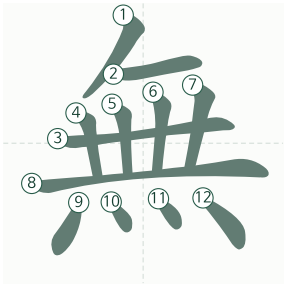
hanja.wordrow.kr/한자/炭/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/無/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





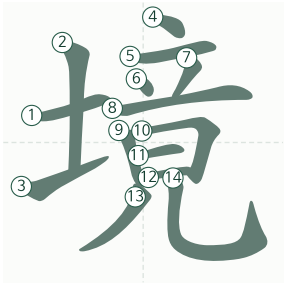
hanja.wordrow.kr/한자/地/

境

뜻·음 지경 경

총 14획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/境/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

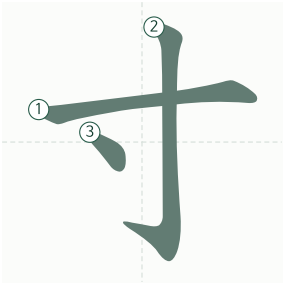
6 / 9 · 51자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

寸 뜻·음 마디 촌

총 3획 · 부수 寸



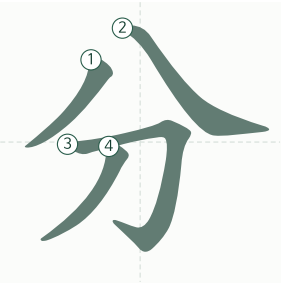


hanja.wordrow.kr/한자/寸/

分 뜻·음 나눌 분

총 4획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/分/

不 뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



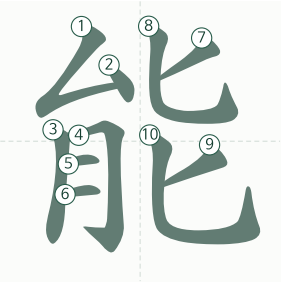


hanja.wordrow.kr/한자/不/

能 뜻·음 능할 능

총 10획 · 부수 肉



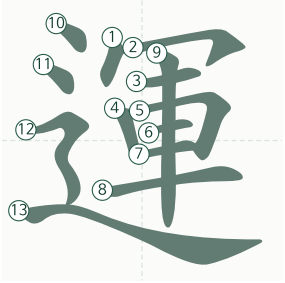


hanja.wordrow.kr/한자/能/

運 뜻·음 옮길 운

총 13획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/運/

動 뜻·음 움직일 동

총 11획 · 부수 力





hanja.wordrow.kr/한자/動/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 51자

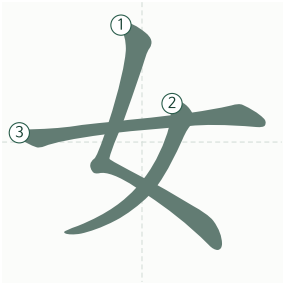
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

女

뜻·음 계집 녀

총 3획 · 부수 女





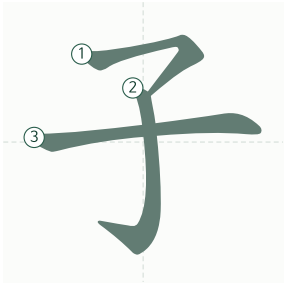
hanja.wordrow.kr/한자/女/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





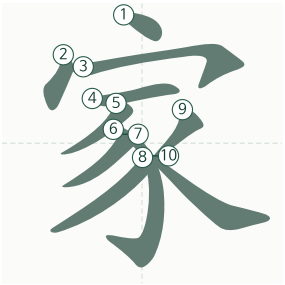
hanja.wordrow.kr/한자/子/

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/家/

庭

뜻·음 뜰 정

총 10획 · 부수 广



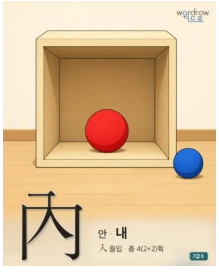


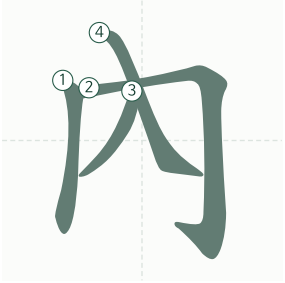
hanja.wordrow.kr/한자/庭/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入





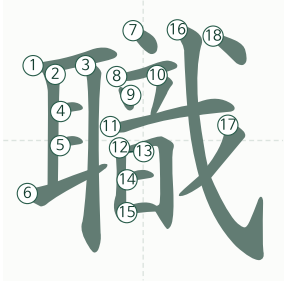
hanja.wordrow.kr/한자/內/

職

뜻·음 직분 직

총 18획 · 부수 耳





hanja.wordrow.kr/한자/職/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 51자

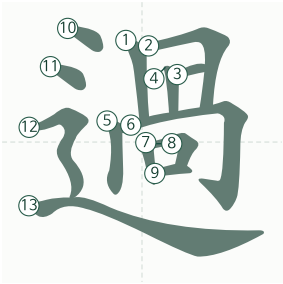
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

過

뜻·음 지날 과

총 13획 · 부수 辶





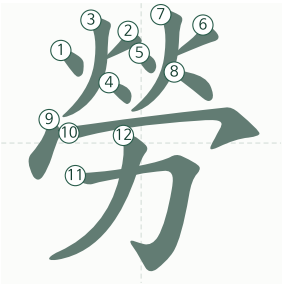
hanja.wordrow.kr/한자/過/

勞

뜻·음 일할 로

총 12획 · 부수 力





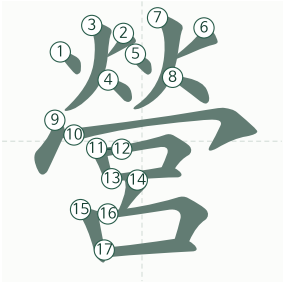
hanja.wordrow.kr/한자/勞/

營

뜻·음 경영할 영

총 17획 · 부수 火





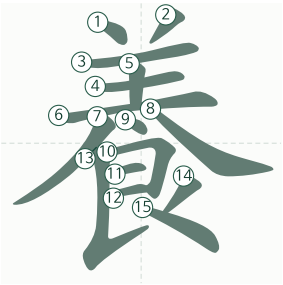
hanja.wordrow.kr/한자/營/

養

뜻·음 기를 양

총 15획 · 부수 食





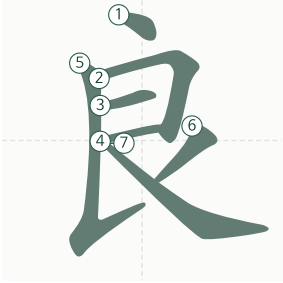
hanja.wordrow.kr/한자/養/

良

뜻·음 어질 량

총 7획 · 부수 艮





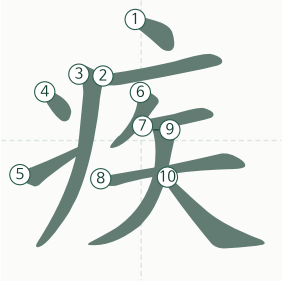
hanja.wordrow.kr/한자/良/

疾

뜻·음 병 질

총 10획 · 부수 疒





hanja.wordrow.kr/한자/疾/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 51자

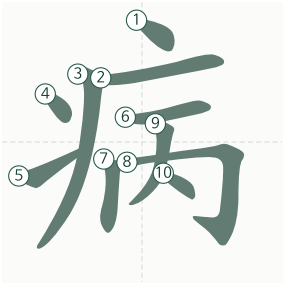
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

病

뜻·음 병 병

총 10획 · 부수 疒





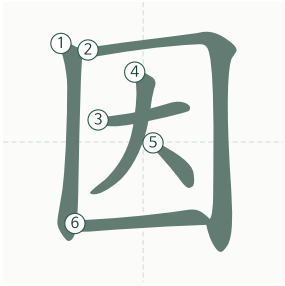
hanja.wordrow.kr/한자/病/

因

뜻·음 인할 인

총 6획 · 부수 口





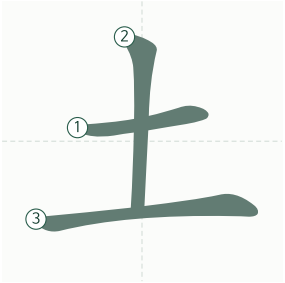
hanja.wordrow.kr/한자/因/

土

뜻·음 흙 토

총 3획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/土/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.